

1 TESALONICENSES

Yi Jayijp Necy Huidi San Pablo

Yajniguejx Je Mibijcpidiyc Jim

Tesalónica

¹ Ich Pablo mid Silvano etz Timoteo cham nguexyich jada necy ma miich ajcxy jim Tesalónica huidibi yajpaatp ma Dios etz ma ajt nHuindzin Jesucristo. Huen ich ajt nDios Teedy etz ajt nHuindzin Jesucristo may'ajt oy'ajt tunipy mid miich ajcxy etz xyajjotcugiygixip.

Je mibijcin huidibi anajty yejcpy iixpejt

² Jabom jabom ich ajcxy nyajnaxyich jäygidaacin ma Dios mid tüg'óciy miich ajcxy ycixpi. Jabom jabom ich ajcxy Dios nmibijctzooyich mid miich ajcxy ycixpi nidüg'óciy. ³ Co Dios Teedy nmibijctzóoygixyich, chi njäymechich jadu'n nej miich ajcxy ti mmibijccixy Jesucristo, etz jadu'n nej oy mdungixy ma yi' ytung. Nañ njäymejchich jadu'n nej oyjäy'ajtin mdungixy etz jadu'n nej mdzojccixy mjihuüygixy mmigügtijc. Nañ jäymejtzpich jadu'n nej miich ajcxy mjijp'ixy jabom jabom co ich ajt nHuindzin Jesucristo xymöhuaangixy it lugar jüby tzajpjoty, e ca' mjetmetzcüygixy. ⁴ Migügtijc ajcxy, ich ajcxy nejhuüyb co Dios xychojccixy xyjihuüygixy, e nañ ich ajcxy nejhuüyb co Dios ti xyhuin'ijxcixy. ⁵ Co ich ajcxy jayhuin ngapxhuäcxy Jesucristo y' ayuc ytiy'ajt ma miich ajcxy, chi ca' jëyi Dios y'ayuc ngapxhuäcxich,

nañ nduunich mihuinma'ñ mïd Dios yihui'ñ ymic'ajt. Jotcujc nduunich ma miich ajcxy. Miich ajcxy mnejhuiyb co tudägy nduunich jigix jëbi mmijpidáaccixipy Jesús y'ayuc ytiy'ajt.

⁶ Oy anajty ooy mjayaj'ixhuidijtcixy mjayaj-pahuidijtcixy co Dios y'ayuc ytiy'ajt jemybi ajcxy ti mgöbijccixy, e chi ajcxy ti mbadüdigiygixy ñich je n'ixpejt, e nañ jadu'n ajt nHuindzin Jesús y'ixpejt. ⁷ Co tzaachypi ti mminajxcixy ti myajna-jxcixy mïd Jesucristo ycixpi, chi tiy'ajt ti myejccixy ma tüg'óciy mibijcpidijc jim Macedonia naaxjot etz jim Acaya naaxjot jadu'n nej jëbi ajcxy nañ jadu'n mijpidaaccixy Jesucristo y'ayuc ytiy'ajt. ⁸ E jadu'n miich ajcxy ti myejccixy je iixpejt mïd Jesús y'ayuc ytiy'ajt, canan jëyi jim Macedonia etz Acaya, nañ ti myejccixy iixpejt ma canaag'it naax cajp. Je mayjây ti nejhuiydây jadu'n nej miich ajcxy ti mmibijccixy Jesús y'ayuc ytiy'ajt, paady ycixpi ca' ycopicyity nicxy ñich ajcxy njacyajnimây je mayjây jadu'n nej miich ajcxy ti mmibijccixy. ⁹ Je mayjây ma canaag'it naax-cajp ooy ñaymïdmiydáacigixy jadu'n nej ñich oy ngogapxiyich miich ajcxy, etz nañ jadu'n nej ñich miich ti xycöbijccixyich e nañ je mayjây ñaymïdmiydáacigixy jadu'n nej ti m'ixmajtzcixy yi tzaadzech ojadadi, e ti mbadüdigiygixy je Dios juugypi janchypi etz tudägy. ¹⁰ Nañ jadu'n je mayjây ajcxy ñaymïdmiydáacigixy jadu'n nej miich ajcxy m'ahuijxcixy mijp'ijxcixy co Jesús, Dios y'ung, yhuimbida'ñ ya naaxhuiñ, chona'ñ tza-jpjoty. Je huidibi Dios ti yajjugypijc co ti y'ögy. Yi' je' je Jesús huidi ti xycohuaanim ma yi mijpi tzaachypi

huɪdibɪ Dios yquexamyb mɪd co jǎy ajcxy chach pocytungixy.

2

Pablo ytung huibidi anajty ymɪd jɪm Tesalónica

¹ Migügtɪjc ajcxy, mnejhuɪyb ajcxy co ca' ñaadigɪ'aty, co ɪch oy ngapxhuäcxy Dios y'ayuc ytiy'ajt ma miich ajcxy. ² Miich ajcxy mnejhuɪyb co jayɪjp ca'ni anajty nmechich ma miich ajcxy ɪch ajcxy ooy tzaachypi etz ayo'n ti nyajnajxcixy jɪm Filipos. Ti jǎy xyhuin'ojoy xyɪjp'ojoyich. Co nmejchich ma miich ajcxy, ca' ñejty co tzaachypi ti nminaxyich ti nyajnaxyich jayɪjp, chi Dios ti xyajjotmicpɪcyich, jɪgix huinmic jotmic ngapxhuäcxibich Jesús y'ayuc ytiy'ajt. Ti ngapxhuäcxyich Dios y'ayuc ma miich ajcxy, oy ɪch jǎy anajty xyca'ixa'ñ xycatzoga'ñ. ³ Ca' ɪch ngapxhuäcxyich anɪ, ni jibic ayuc, e ni ngamiydägyich jibic ayuc jibic huinma'ñ nej huaad nhuin'ɪngixy. ⁴ Ca' ti nhuin'ɪngixy. Dios ti xyajnɪbicyich co ngapxhuäcxibich yɪ' y'ayuc ytiy'ajt, e jadu'n nguyduuñich. Ca' nduuñich co huen jǎy ajcxy jǎygidägy ɪch ndung. Jada janchtiy ndumyich jɪgix Dios jǎygidägipy ɪch ndung. Com Dios yɪ' ñejhuɪyb nej jǎy tüg'óciy yjot yhuinma'ñ mɪdity. ⁵ Miich ajcxy mnejhuɪyb co ca' nyajxondaaccixy mɪd ayuc oyjatypi huɪdi ca' choobaady. Nañ ni ca' ɪch ajcxy nhuinma'ñ 'ijxtäy nej jëbi ɪch ajcxy nmeeybaat. E Dios nañ ñejhuɪyb co yjanchity jada. ⁶ Nañ ni ca' ɪch ajcxy njɪp'ixy co jǎy ajcxy xycömayipyich, ni miich ajcxy etz ni jac-huingbi jǎy. Com je Cristo ti

xyquexyich co ngapxhuäcxibich yi' y'ayuc, paady ycixp jëbi ixypy n'ane'myich co ixypy miich ajcxy xyajmij'atyich etz xypubetyich, per ca' jadu'n ti nduunich. ⁷ Oygíxy oy'amy ti nduunich ma miich ajcxy, jadu'n nej tüg ungda j mädity y'ung y'anäg mäd oyjot oyhuinma'n. ⁸ Ti ich miich ooy ndzojccixy njihuiygixy, canan jëyi Dios y'ayuc yti'ajt ti nmooygixy, nañ naygiyegáanibich anajty ma yi o'cin mäd miich ajcxy ycixpi. ⁹ Co jayhuin ngapxhuäcxich Dios y'ayuc ma miich ajcxy, mjäymejchpy miich ajcxy jadu'n nej ich ajcxy nduun n'ayooyich anajty xim tzuum mäd ich ajcxy ngaayin n'uucin ycixpi. Ca' anajty n'adzibaangixy, paady ich ajcxy nduun n'ayooyich xim tzuum mäd ich ajcxy ngaayin n'uucin ycixpi.

¹⁰ Miich ajcxy huidibi mibijcp mnejhuiy ajcxy, e nañ ñejhuiyb Dios, co ich ajcxy ndzinaayich ma miich ajcxy tudägy, huädz ich anajty ajcxy njot nhuinma'n mädidyich. Ca' ma ndundigooyich ajcxy nej pin xy'ocnihuambedipyich ajcxy. ¹¹ Mnejhuiyb miich ajcxy nej n'ihuijcixy ngapxhuijcixy etz njotmicmigapxcixy nidüg nidüg, tim jadu'n nej tüg ungdeedy ihuijy capxhuijy y'ung y'anäg. ¹² Ti ngapxhuijcixy co ooy chach copicyity co mdzináaygixipy nej Dios jëbi jäygidägy yi mdzinaayin. Com yi' miich ajcxy ti xyhuin'ijxcixy jëbi mdigíygixipy ma yi' chinaaydac, ma yi' mädity y'oy'ajtin ymij'ajtin.

¹³ Paady ycixpi nyajnajxpich jäygidac ma Dios jabom jabom, jadu'n nej miich ajcxy anajty ti mmido'mbijccixy etz ti mgöbijccixy Dios y'ayuc

ytiy'ajt huidi ngapxhuäcxich ma miich ajcxy. Ti mmibijccixy anajty co ñich ajcxy ti ngapxhuäcxy Dios y'ayuc ytiy'ajt. Canan je' ti ngapxhuäcxyich ayuc huidi jäy ti cojy ti macxy. E janch tiy'ajt co Dios y'ayuc ytiy'ajt cham ytuñ ma miich ajcxy mjot mhuinma'ñ, miich ajcxy huidibi mibijcp. ¹⁴ Migügtijc ajcxy, jadu'n ti mjahtcixy jadu'n nej yjajty mñd je judíojäy huidibi anajty tzinaayb jim Judea co ajcxy mijpidägy Dios y'ayuc ytiy'ajt, chi je ymigogajp ajcxy ooy y'ixhuidijti ypahuidijti. ¹⁵ Je judíojäy ymidziptzoon ñich ajt nHuindzin Jesús, e chi yaj'o'cy ajcxy, tim jadu'n nej ajcxy y'ap yteedy yaj'o'cy huidijaty anajty Dios y'ayuc najtzcapxiyip jecy'ajty. Etz nañ jadu'n ajcxy xyajpidzimyich jim ma ajcxy judíojäy chinäy. Dios ca' jadu'n jäygidägy jadu'n nej ajcxy ytundigooy, nañ ooy ajcxy ymijotmädyii tüg'óciy jäy. ¹⁶ Yi judíojäy ajcxy ti capx'adujccixy co ca' huaad ngapxhuäcxyich je Cristo ytiy'ajt ma yi jäy ajcxy huidibi ca' yjudíojäyity, nej huaad ajcxy y'alma ññdzóoccixipy. Co jadu'n ajcxy ytundigooy, chi ajcxy ooy ñigi ypocy ñibety ma Dios. Per Dios ti ooy chip y'ejcin pidacy ma judíojäy mñd ajcxy ypocy yciñpi.

Pablo ñijot'ajtp co nicxy cogapxihuaangixy yi mibijcpidijc

¹⁷ Migüctijc ajcxy, cham hueeni xñ tiempo ti ñaxy ma ca' n'oc'íjxcixni ajcxy, per ca' ñich miich ajcxy njäydigoy. Ooy ñich ajcxy nja'nicxa'ñ ma miich ajcxy jadüg'oc, e ca' y'oyiñ nej ñich ajcxy nicxiybich ma miich ajcxy. ¹⁸ Ooy ñich ajcxy njanicxa'ñ anajty ma miich ajcxy. E ñich, Pablo,

ci'm anajty njanicxa'ñich meitz'oc tugig'oc, e je mujcu' nnh'aa ndü'aa ti xy'adujcich. ¹⁹ ¿Ti mij'ajt miich ajcxy mdiyy njijp'ijxpich? ¿Ma mdiyy ajcxy nbada'ñich njotcuyc'ajtin n'oy'ajtin? Co anajty ajt nHuindzin Jesucristo yhuimbity ya naaxhuiñ, nbadaamybich jotcuyc'ajtin etz oy'ajtin mij'ajtin mïd je tibi nduunich ma miich ajcxy co ti mmijpidaaccixy Dios y'ayuc ytiy'ajt. ²⁰ Mïd miich ajcxy ycixpi nmïdich jotcuyc'ajtin etz xondaacin.

3

¹⁻² Mïd jada tajin mayin co ñich anajty ca' nmimadäga'ñ mïd miich ajcxy ycixpi, paady ñich ajcxy nhuinma'ñ nbidägy co jëbi nhui'ma'ñich naydüg jim Atenas, etz jëbi nguexyich ñich ajt nmigüg Timoteo ma miich ajcxy. Timoteo nañ jadu'n ytuñ ma Dios ytung quipxyi mïd ñich co ngapxhuäcxyich je Cristo y'ayuc ytiy'ajt oybi. Yi Timoteo ñigapxpedipy ñich n'ayuc etz xyjotmicmigapxip ajcxy, jigix jac mic ajcxy myajpaadip ma mmibijcin. ³ Jadu'n Timoteo ytunipy ma miich ajcxy jigix ca' mhuinma'ñytigóoygixip mïd je tzaachypi huidibi ajcxy mminajxyp myajnajxyp. Miich ajcxy mnejhuiyb co copicy myajnaxipy ajcxy tzaachypi mïd Jesucristo ycixpi. ⁴ Co oga'n n'ijtyich ma miich ajcxy, chi ñich miich ajcxy nnimaayich co tzaachypi mminájxcixipy myajnájxcixipy mïd Jesucristo ycixpi. E miich ajcxy cham mnejhuiygixyp co janch tiy'ajt jadu'n nej nnimaaygixy, mïd co cham tzaachypi mminajxcixy myajnajxcixy. ⁵ Com nejhuiybich co tzaachypi mminajxyp myajnajxyp ajcxy, paady

ycixpi tajpich maybich m̃id miich ajcxy ycixpi. E com ca' nm̃madāga'ñich je tajin je mayin, paady ycixp ti nguexyich Timoteo ma miich ajcxy jaydēbi tiy'ajt xypāadibich pen tiydudāgy miich ajcxy mm̃ibicy. Tzig̃iybich anajty co ndiyy je mujcu' ti xyajhuinma'ñytigooygixy, etz jadu'n anajty ñaadig̃i'ada'ñ ich ndung ma miich ajcxy.

⁶ Jadachambi Timoteo ti xyñihuibityich, chooñ ma miich ajcxy j̃im Tesalónica, etz ti xyajnejhũiyich jadu'n nej miich ajcxy mm̃id̃ity mm̃ibijcin, etz nañ ti xyajnejhũiyich jadu'n nej mnaychójcigixy mnayjihuĩiyigixy nidüg nidüg. Timoteo nañ jadu'n xyñimaaybich jadu'n nej miich ajcxy xyjäymechich etz xychocy xyjihuĩiyich, etz nañ ooy miich ajcxy xyja'ixāangixyich jadüg'oc, jadu'n nej ich miich ajcxy nañ jadu'n ooy nja'ixaangixy. ⁷ Migügtijc ajcxy, ooy capxy agujc ayuc agujc nyajpaadyich. E co Timoteo ti mimiñ je oybi ayuc tiy'ajt jadu'n nej miich ajcxy mjacpanicxy tiydudāgy yi m̃ibijcin, chi mij ooy ti njotcug̃iyich. ⁸ Jadachambi jēbi njactzināyich jotcujc, com ti nnejhũiyich co miich ajcxy ca' m'ixtig̃ihuāccixy ma mm̃ibijcin. ⁹ Nyajnajxpich jāyg̃idaacin ma Dios yhuinduu m̃id miich ajcxy ycixpi, m̃id co janch jotcujc nayjihuĩiyiich co miich ajcxy ca' m'ixtig̃ihuāgy ma mm̃ibijcin. ¹⁰ X̃im tzuum nm̃ibijctzooyich Dios m̃id tüg'óc̃iy njot nhuinma'ñich, jigix Dios xyaj'ahuāatzibich nñi'aa ndū'aajich, jēbi nñicxyich c̃i'm ma miich ajcxy, jaydēbi njacyaj'ijxpigipy ajcxy Dios y'ayuc ytiy'ajt, e jadu'n jēbi ajcxy mjacyajca'pxy mm̃ibijcin ma mjacyajtigoy'ijtcixy.

¹¹ Njijp'ijxypich co Dios Teedy c̃i'm etz ajt

nHuindzin Jesús xyaj'ahuáatzibich nní'aa ndü'aa jigix nicxy n'ijxcixy jadüg'oc. ¹² Hich ajcxy ndzojcpy co ajt nHuindzin Jesucristo xyjacmóoygixipy tzojcin jihuüyín, jigix nīgi ajcxy mnaychogüyb mnayjihuihuüyb miñ xyipy, e nañ nīgi mdzójcxipy mjihuüygixipy tüg'óciy je mayjäy, tim jadu'n nej ñch miich ajcxy ndzocy njihuüy. ¹³ Hich ajcxy ndzojcpy co Dios xyaj'ijtip ajcxy mjot mhuinma'ñ tücci'y ma Jesucristo ytiy'ajt, e ca' m'ixtigihuäccixy, jigix co anajty ñch ajt nHuindzin Jesús ymiñ jadüg'oc ya naaxhuiñ müd tüg'óciy je mibijcpidijc huidibi müd huädz yjot yhuinma'ñ, jëbi miich ajcxy mnayguëxigüyb ma Dios Teedy yhuinduu müd huädz mjot mhuinma'ñ, ca' ti xihuín ma Dios müd miich ajcxy.

4

Je tzinaayín jugy'ajtin huidibi Dios yjäygidacyp

¹ Jadüg nax, migügtijc ajcxy, jadachambi may'ajt nbijctzooyich, e nyajnibijccixy müd ajt nHuindzin Jesucristo ycixpi co ajcxy mjaccuychinähuiipy Dios y'ayuc ytiy'ajt, jadu'n nej ti nyaj'ixpicyich miich ajcxy, etz mjactzinähuiipy ajcxy jadu'n nej jëbi Dios jäygidägy ajcxy mdzinaayín, jadu'n nej ti mdungixy.

² Miich ajcxy mnejhuüyb je cötujcin huidibi ti nyaj'ixpijccixy. Jada cötujcin ñch ajt nHuindzin Jesucristo ti xyajnibicyich. ³ Miich ajcxy mnejhuüyb je cötujcin jadu'n nej Dios tzocy co huädz jot huädz huinma'ñ myajtúngxixipy ma yi mdzinaayín mjogy'ajtin. Ca' huaad mmigapxtigooygixy tüg töxyjäy. ⁴ Miich ajcxy

mnejhuñyb Jesús ycötujcin co copicy nidüg nidüg yëydijc pigipy tüg töxyjäy etz yajmij'adip ytöxyjc, etz nañ müddzinähuipy müd oyjot oyhuinma'ñ. ⁵ Ca' Dios jadu'n tzocy co je yëydijc nijot'aty töxyjäy müd jibic-huinma'ñ, jadu'n nej yi jäy ajcxy y'idich huidibi ca' nejhuñy Dios ytiy'ajt. ⁶ Ca' huaad ni pin migapxtigooyi ymigüg ytöxyjc, com Dios yi' tzaachytunib mijcajee pinjaty migapxtigooyb ymigüg ytöxyjc. Jada cötujcin ti nyajni'ixiygixy jayhuin. ⁷ Com Dios jadu'n ti xyhuin'ijxim jigix oyjot oyhuinma'ñ ndunim, canan co ndunim jibic jot jibic-huinma'ñ. ⁸ Co tüg jäy ytundigooy müd huingbi töxyjäy huidibi ca' töxyjc'adyi, hue' je' ñixiicpy yajxiicpy Dios ycötujcin, canan jäy ycötujcin ñixiicpy yajxiicpy, e nañ ñixiicpy yajxiicpy je Espíritu Santo huidibi Dios ti quexy ma ich ajt.

⁹ Miich ajcxy mnejhuñyb je cötujcin co copicy mdzogipy mjiñhuipy ajcxy mmigügtijc huidibi tzinaayb jim Macedonia ñaaxjot. Migügtijc ajcxy, may'ajt nbijctzooybich co jacnaychójcigix jacnayjhuñyigix. ¹⁰ Janch tiy'ajt jadu'n co miich ajcxy mdzocy mjiñhuñy tüg'ócay je migügtijc huidi tzinaayb jim Macedonia ñaaxjot. Nmigügtijc ajcxy, may'ajt nbijctzooybich co jacnaychójcigixy nayjhuñyigixy etz mnayyajmij'ájtigixy mij cajee. ¹¹ Jatyim tzinaaygix nicy xeemy, agujc jotcuyc. Pidäg ajcxy mjot mhuinma'ñ ma mgi'mdzinaayin, etz nañ jatyim naymidúunigix. Jada tiy'ajt ti najtzcapxñyi ajcxy jayhuin. ¹² Tungix mgi'mdung, jigix yi jäy ajcxy huidibi ca' ymibicy xyajmij'adip ajcxy, etz nañ jadu'n ca' myajmayjadipy ajcxy ni

ti.

Co anajty je Huindzin Jesús ymiñ ya naaxhuiñ jadüg'oc

¹³ Migügtijc ajcxy, ndzojcypich co miich ajcxy mhuinjihuip je tiy'ajt ma je' yajpaady y'alma je migügtijc tiibi y'öccixy, jigix ca' mdájciixipy mmáygiixipy, jadu'n nej je jāy ajcxy nidajciixy nimaygiixy huidibi ca' mibijccixy co Jesús yajjugypiga'ñ jadüg'oc je tiibi ajcxy y'o'ccixy.

¹⁴ Jadu'n nej iich ajt nmibijcim co Jesús yjugypijcy co y'o'cy, nañ jadu'n Dios yajjugypijctähua'ñ je öcpidijc huidijaty ajcxy mibijc Jesús.

¹⁵ Paady ycixpi iich miich ajcxy nnimaaygiixy co ajt nHuindzin Jesús tiy'ajt ti yecy co iich ajt huidibi jacjugy'ajtp co anajty Jesús yhuimbity ya naaxhuiñ, tügmucy xyajnicxaanim mïid yi mibijcpidijc tiibi y'o'ccixy. Ca' iich ajt njayip'adaanim yi tiibi y'o'ccixy, yi' ajcxy jayip'adamb. ¹⁶ Iich ajt nHuindzin Jesús ci'm yhuimbida'ñ ya naaxhuiñ chona'ñ tzajpjoty mïid ycötujcin, mïid ymic'ajtin, e yi' mic capxamb ane'mamb. Huimbidamb Jesús quipxyi mïid tüg ángel mïitungmïdipi huidibi nañ jadu'n mic capxamb ane'mamb. E co anajty yhuimbity, chi Dios yajxuxa'ñ yi' ytrompeta, e tim huin'itiy Jesús xyajpidictähuaanim ya naaxhuiñ, e chi ajt naybadaanim mïid Jesús jocjoty. ¹⁷ E chi iich ajt huidijaty anajty jactzinaayim, naybadaanim mïid ajt nHuindzin Jesús jocjoty quipxyi mïid je'ajcxy huidibi anajty ti yjugypicy jadüg'oc. E jadu'n ndzinähuaanim huinixi huin'itempo mïid ajt nHuindzin Jesús. ¹⁸ Mïid jada ayuc tiy'ajt nayya-jjotcughiyigix miñ xyipy.

5

¹ Migügtijc ajcxy, ca' ycopicyity njac-nijayíygixipy jadu'n nej je xii je tiempo yca'pxa'ñ. ² Miich ajcxy mnejhuíyb co ñch ajt nHuindzin Jesucristo yhuimbida'ñ ya naaxhuiñ tzaachytuna'ñ yi mayjäy mñd ypocy ycixpi. Jesús miinaamb mina anajty je mayjäy ca' ti ocjijp'ijxni. Jadu'n ymiina'ñ jadu'n nejjihuiy tüg meetzpi ymiñ coodz co ymeedza'ñ. ³ Co anajty je mayjäy yminaangixy: “Cham ooy jotcuyc ndzinaayim, ca' ma tzip capxy”, chi timitiina jotcömoñi Dios yajtigoya'ñ je naaxhuiñybi. Timitiina ayo'n ñimiiniyb jäy ajcxy. Tim jadu'n nipaady nej töxyjäydijc timitiina ypa'mbety co tiempo ti yhuaad'ajtni co y'ung yajma'xung'ada'ñ. E ni pin huaad cacöguëgipy je tzaachypi co Dios anajty ymiñ ya naaxhuiñ yajtigoydähua'ñ yi mayjäy. ⁴ Per migügtijc ajcxy mñd miich ajcxy Dios ytiy'ajt, paady miich ca' jadu'n myajpáatcixni nejjihuiy mdzinaaygixy agootztuuby. Ca' ajcxy mgixipy mgüedípy mina anajty Jesús miiñ jotcömoñi, jadu'n nej jäy nigoobi ycixy ycuency co ti ymeechyii. ⁵ Com tüg'óciy miich ajcxy Dios y'ayuc ytiy'ajt mhuinjihuiygixy, jadu'n nipaady jadu'n nejhuiy ti mgoximíygixy ti mgodíxcixciy. ñich ajt ca' njacyajpaatim agootztuuby. ⁶ Paady ycixpi ca' huaad njäydigooyim Dios ytiy'ajt, ca' huaad nmi'öctigooyim jadu'n nej yi jacjaydyii jäy ajcxy huiðibi ca' cuendituñ Dios y'ayuc ytiy'ajt, jadu'n yi' ajcxy nipaady jadu'n nejjihuiy ajcxy ti ymi'öctigoy. Ijtcix ni'ixi mñd tüg'óciy Dios y'ayuc ytiy'ajt. Mi'ijtcix huijy cujc mjot

mhuinma'ñ. ⁷ Yi jäy ajcxy huidibi maab, coodz ajcxy ymäy. Yi jäy ajcxy huidibi muucip, coodz ajcxy ymúucigixy. ⁸ ñich ajt huidibi nnejhuüym Dios ytiy'ajt, copicy huijy ycuje ajt ndzinaayim, e nañ copicy nmibijcim Jesucristo e nañ naychójcigix nayjihuíyigix miñ xyipy, jadu'n nipaady nej soldadtijc ñaygohuáanigixy miid pujx huidibi ymiid ma ycaach. E miid co njjp'ijxim co Dios xyajndzögaanim ajt n'alma, jadu'n nipaady nejjihuüy soldadtijc ñaygohuáanigixy miid ypujxcójup. ⁹ Com Dios xyajjugy'ajtim co xychaachytunaanim xyajtigoyaanim, Dios xyajjugy'ajtim nej n'alma jébi paatim nídzoocin co nmijpidaacim ñich ajt nHuindzin Jesucristo. ¹⁰ Jesucristo ti y'ögy miid ajt nbocy ycixpi, jigix jébi huaad ndzinaayim jiiby tzajpjoty quipxyi miid yi', ca' ñejity pen ti anajty n'o'cim o pen jiini anajty njugy'ajtim co anajty Jesucristo yhuimbity ya naaxhuiñ. ¹¹ Paady ycixpi jacnayjotmicmigápxigix, e nañ jacnaybubéjtigix nidüg nidügti, tim jadu'n nej cham mdungixy.

Pablo capxhuijy yi mibijcpidijc ajcxy

¹² Migügtijc ajcxy, may'ajt nbijctzooybich co yajmij'ajtcixy ajcxy yi migügtijc huidibi tumb ma miich ajcxy miid Dios y'ayuc ycixpi. Yi' ajcxy huidibi xyajni'ixiib Dios y'ayuc ytiy'ajt, yi' ajcxy xycapxhuijip miid ajt nHuindzin Jesucristo y'ayuc ytiy'ajt. ¹³ Copicy myajmij'ajtcixipy ooy, etz nañ mdzójcixipy miid je Dios ytung ycixpi huidibi ajcxy ytumyb ma miich ajcxy. Tzinaaygix jotcuje ca' ma tzip capxy.

14 Nañ jadu'n, migügtijc ajcxy, nyajniñijcapy ajcxy co myaj'ojip yi migüg ajcxy huidibi ca' ti dung tuna'n, etz nañ mjetmicmigapxip huidibi ajcxy tajp maayb, etz nañ mbubedipy ajcxy huidibi hueeni miid ymibijcin, etz yajtungix mecxtujcin miid tüg'óciy migügtijc.

15 Ich miich ajcxy nimaayb co ca' ni pin huaad yaj'ahuimbidiñ jibic ma ymigüg huidibi ti ymidundigoyii. Nañ jadu'n nimaaygixy co naymi'oyjáy'ájtigix nidüg nidügti. Nañ jadu'n oyjáy'ajtin mdunipy ajcxy miid tüg'óciy naaxhuiñyáy.

16 Jatytim miid'ajtcix jotcujc'ajtin jabom jabom.

17 Capxtaaccix etz mibijctzoogix Dios jabom jabom. 18 Yajnajxcix jäygidaacin ma Dios pen ji ajcxy mjahtcixy ayoogixy nejatjy, com Dios ooy yjotcujcity co je migügtijc huidibi mibijcp Cristo Jesús yajnaxy ajcxy jäygidaacin ma yi' jabom jabom miid tüg'óciy huidibi tuunip jajtíp ma yi' ajcxy.

19 Capxymidoogix je Espíritu Santo, co ngacapxymidoohuim je Espíritu Santo huin'it nyajtigooyim Dios yjihui'ñ ymic'ajt huidibi yajpatp ma ich ajt. 20 Yajjotcujc'ajtcix huenpinity pin Dios y'ayucpidzimb ma miich ajcxy. 21 Jëyi janchtiy m'ixipy peni quipxyñyb miid Dios y'ayuc huidibi ajcxy ycapxyp. Mijpidaaccix je ayuc tiybi. 22 Ixmajtzciñ tüg'óciy jibic ayuc jibic-huinma'ñ.

23 Dios nmibijctzooybich, je Dios huidibi yejcpy jotcujc'ajtin, co ajcxy xyajhuaatztaayip mjet mhuinma'ñ ma yi jibicpi. Dios nmibijctzooybich co yi' ci'm xycuendi'ajtip huadz oy yi m'alma ajcxy,

etz yi mjiñhui'ñ, etz mnïcx mgohuajc, ca' ma pocy yquëxïgy, ixti mabaad anajty ïch ajt nHuindzin Jesucristo ymiiñ ya naaxhuiñ. ²⁴ Je Dios huiðibi ti xyajmibijccixy, tudägy yi', e ycuydunipy yi' y'ayuc mïd miich ajcxy.

Capxpoocxin huiðibi cijxnip je necy

²⁵ Migügtijc ajcxy, mibijctzoogix Dios mïd ïch ajcxy ycixpi.

²⁶ Naygapxpoocxigix xïc xon nidüg nidüg mïd oyjot oyhuinma'ñ.

²⁷ Nhuindzin Jesucristo ajt ti xyajnibicyich jada tung, paady nyajnibijccixy co jada necy mgápccixipy ni'abidzimy ma tüg'óciy mibijcpidijc.

²⁸ Dios nmibijctzooybich co ïch ajt nHuindzin Jesucristo xyconuucxip ajcxy. Jadu'n jada. Amén.

El Nuevo Testamento en mixe de Coatlán **New Testament in Mixe, Coatlán (MX:mco:Mixe,** **Coatlán)**

copyright © 1976 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Coatlán Mixe (Mixe, Coatlán)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Coatlán [mco], Mexico

Copyright Information

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Coatlán

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

4190de74-18ab-52cf-ba4e-5f99ab05892f